

*J'ay disné hier avec mr. le major [Joseph Protais] Bourguies [=B o u r q u i] il vous fait ses Compliments je luy ay fait les vostres je n'oublie point d'en faire toujours de vostre part ou il est besoin".*

- 1) Dabei handelt es sich um den Bruder vom "Müller in der Farb [=Melchior Franz Müller]". AH 20/240 ist entsprechend zu ergänzen!
- 2) Möglicherweise handelt es sich um das bei Barth/Bibliographie I 171 Nr. 2679 angegebene "Schreiben, ein und zwanzig ...", vgl. auch AH 56/11 Anm. 4.
- 3) s. Braubach/Prinz Eugen II 365
- 4) s. ebenda II 357-360

---

Original - AH 66, 187-188 und 191

106

1711 April 3., Paris

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM. BEAT FRANZ PLAZIDUS] ZURLAUBEN [AN DEN ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT JAKOB II. ZURLAUBEN]

---

*"Je n'ay point tardés de ... [participer] vostre lettre receu a mad<sup>e</sup> V e- r o n [Marchande de draperies in Paris]<sup>1</sup> pour luy remontrer ce dont nous es- tions convenus sur quoy elle estoit Contente elle prétendoit parce qu'elle vous a escrits d'estre dedommagés de La longue attente pour le payement de sa fourniture disant que L'on ne L'a point payés dans le terme promis, a quoy j'ay respondiés que n'ayant plus de billet de monnoye, elle avoit tort d'alle- guer de pareilles raisons entendües que mr. [de L a] f o n t a i n e [der Agent der eidg. Orte in Frankreich] luy doit remettre 700 L des rentes que vous aves, sur la maison [=Hôtel] de ville [von Paris], sitost qu'elles se- roient payés et comme de mon costés j'aurois besoin de ces 700 L pour mon voyage et autres choses, en cas de payement, je luy donnerois en revanche des billets payable au porteur en especes de la valeur de la dite somme pour la fin d'avril et le commencement de may, persuadés qu'elle les acceptera pour me faire plaisir, je compte de partir sur cette proposition sistost que la difficultés[!] du dixieme pour les suisses sera levé<sup>2</sup> mais je ne voy point que cela se fasse ny se fera de quelques semaines ainsi j'ay recours a la priere que je vous ay faites dans ma derniere lettre sur les conditions que j'ay dit si entre cy et ce temps la, j'arrachois du thresorier mon paye- ment je ne manquerois pas de partir et de donner les ordres pour vous avant mon départ qu'elles me soyent rénvoyés en Suisse.*

*j'ay recéü de mr. [Oberst Ludwig Christoph] Phiffer [=P y f f e r, in dessen*

Regiment bekanntlich auch Beat Jakob II. Zurlauben eine Kompagnie besass] pour vostre comp.<sup>e</sup> 150 L que j'ay employés pour vostre recreüe suivant le compte cy joint mr. [Franz Leonz] M e y e n b e r g [Capitaine-Commandant der oberwähnten Kompagnie Zurlauben] donnera a mon serg.<sup>t</sup> que ce qu'il luy faudra pour se conduire a Paris avec le soldat qui m'y est arrivé estant un de ces trois que vous m'avés envoyés les deux autres apparamment seront desertés. le restant de ce qu'il vous reviendra des 1000 L que le Roy [L u d w i g XIV.] a promis sera payés a ce que je crois la semaine prochaine, si vous permettés dans la response que j'attends de vous, que je garde cet argent avec ce qu'il vous plaira de me faire donner, suivant ma sollicitation jusqu'a la concurrence de 600 L ou 700 L je rendray en revanche les billets que je vous ay promis, si vous n'y consentés point ... fontaine recevra L'argent en question enfin soyés persuadés que je me Conformeray entierement a ce que vous m'ordonneray j'espere que vous seray Content de La croix de chevalier de s.<sup>t</sup> louis et de vos rubans [- Beat Jakob II. Zurlauben war 1710! in den St. Ludwigsorden aufgenommen worden -], de mesme que ... ma ... mere [M a r i a B a r b a r a Zurlauben] que pour les autres personnes, je feray outre le cachet quelque autre emplette pour ma soeur [M a r i a] h e l e n n e [B a r b a r a Zurlauben] et a mes [autres] soeurs<sup>3</sup>

Les comp.<sup>es</sup> des gardes<sup>4</sup> qui vont en campagne [bekanntlich lagen Frankreich und Spanien mit Oesterreich, Holland und England im Kriege] ne montent plus de gardes au Roy sa majestés a fait scavoir que quand elle nommeroit le depart que L'on s'attends de partir trois Jours aprés, pour moy je me rendray assidues a faire ma cour autant qu'il est possible quoy qu'ayant resté la plus part du temps a Colombe je n'ay pas laissé d'aller a Versaille outre les gardes et a paris pour y voir mes superieurs, je seray preparés pour le voyage de maniere que je puisse partir trois jours d'ensuite vostre response receü car je me flatts que vous m'octroyeray la grace que je demands, mr. [Robert] V i g i e r le cap.<sup>e</sup> a fait venir de L'argent du Pays [- Vigier war Solothurner -] pour son voyage, je ne voy point que sans vostre secours je pourrois partir si tost en tout cas je travailleray toujours de mesme en vous protestant que je suis ...".

1) s. AH 163, 89<sup>v</sup>

2) vgl. EA VI 2, 1589 e, 1529 h, 1484 g, 1325 d, 1243 h

3) Deren Namen s. bei Meier/Zurlaubiana "Stammtafel" 867 9.3.1.-9.3.12.

4) Castella/Gardes-Suisses 66 benennt die Kompagnien Zurlauben, Villars, Pfyffer, Machet, Stoppa und Salis.

Original - AH 66, 189-190

107

1683 Januar 7.

A

"WIENACHT RECHNUNG [DER STADT ZUG FUER DAS JAHR 1682] ANGEFANGEN DEN 7. JENNER 1683 [AUFGEZEICHNET VON STABFUEHRER BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]"

Namen der Rechnungsherren:

Ammann [Johann Kaspar E u s t e r]  
 Stabführer [Beat Jakob I. Zurlauben]  
 Hptm. [Karl] M o o s, des [Stadt- und Amts-]Rats  
 [Rats-]Seckelmeister [Georg] S i d l e r  
 Hptm. [Johann Jakob] B r a n d e n b e r g, des [Wochen-]Gerichts  
 [alt Ober-]Vogt [von Cham, Kaspar] S c h e l l, des [Wochen-]Gerichts  
 [alt] Baumeister Salomon B r a n d e n b e r g, "der Rechnung"  
 Oswald M o o s, "der Rechnung"  
 Stadtschreiber [Wolfgang II.] V o g t  
 Seckelmeister [der Stadt Zug, Hans Jakob] K e i s e r

	gl.	ss	[a]
"Erstins die Priesteren habendt Rechnung geben und Jst Jr Einnemen	3166	25	3
<u>Dargegen das usgeben</u>	<u>3227</u>	<u>16</u>	<u>2</u>
Also Restiert am usgeben Mehr	59	26	3
H. Seckelmeister [der Stadt Zug, Johann Jakob]			
K n o p f l i s Rechnung			
sein heuriges usgeben	3086	10	3
hingegen hatt er an ettlichen posten Eingenomen	437	32	3
<u>Jst verdrigs Jahrs schuldig verbliben</u>	<u>5113</u>	<u>25</u>	<u>2</u>
thuott an Einnemen	5551	17	5
obige Suma der 3086 gl. 10 ss 3 [a] sambt 75 gl. lohn ... dis Mal abzogen Restiert	2389	17	2
spitelvogt [Bartholomäus] B r a n d e n b e r g			
gab die Rechnung undt Jst sein usgab	1722	34	
hingegen Jst darfur Einnam postes der Zins vohn A 1680	2080	16	
<u>wyters hatt er Eynam an der schuldlichen posten</u> thut Jn Suma	<u>19</u>	<u>26</u>	
sein usgab wie obstaht	1722	34	
sein lohn	125		
seiner frauen [Katharina H e s s]. fur das mal	5		
		30	
bringt Jn Suma	1853	24	
vohn obigen Einamen abzogen blibt er schuldig	246	6	